

Alcance de estándares de Nuevo México de artes de lenguaje de español

Hoja de información

El alcance de estándares de Nuevo México de artes de lenguaje de español (conocido como el NMIS SLA por sus siglas en inglés) está diseñado para ayudar a los educadores proporcionar un plan de estudios garantizado, viable y equitativo. Este documento destaca cómo un maestro puede mantener y mejorar su aula de una manera culturalmente relevante e inclusiva, informado por un sistema de evaluación equilibrado que mejora los resultados de todos los estudiantes de Nuevo México.



Este alcance no es una traducción de la versión en inglés (artes de lenguaje en inglés) al español. Los maestros de Nuevo México que desarrollaron este documento empezaron desde cero y crearon un documento auténtico que cubre todos los estándares de artes de lenguaje en español incluyendo los suplementos lingüísticos.



Por fin, este documento está escrito utilizando un lenguaje que busca ser lo más inclusivo posible. Se utilizan palabras tales como “hijos” y “maestros” para incluir a personas de género masculino, femenino y también a personas no binarias. Estas palabras sustituyen la letra -o por la letra -e, que es más inclusivo de género.



¿Cómo se usa el alcance de estándares de NM?

Para más información sobre cómo usar el alcance, por favor refiérase a los siguientes enlaces:

- [Guía para les maestres](#)
- [Guía para les directores](#)
- [Guía para les directores de currículo e instrucción](#)
- [Guía para les superintendentes](#)



New Mexico Instructional Scope for Spanish Language Arts Information Sheet

The New Mexico Instructional Scope for Spanish Language Arts, commonly known as the NMIS SLA, is designed to help educators provide a guaranteed, viable, and equitable curriculum. This document highlights how teachers can maintain and improve their classroom in a culturally relevant and inclusive way, informed by a balanced assessment system that improves outcomes for all New Mexico students.



This scope is not a direct translation of the English version (English Language Arts) into Spanish. Instead, the New Mexico teachers who developed this document started from scratch and created an authentic document that covers all Spanish language arts standards, including the language supplements.



Finally, this document uses language that seeks to be as inclusive as possible. Words such as “hijes” and “maestres” are used to include males, females, and gender-nonbinary people. These terms substitute the letter -o with the letter -e, which is more gender inclusive.



How is the New Mexico Instructional Scope used?

For more information on how to use the scope, please refer to the following links:


- [Teacher Guide](#)
- [Principal Guide](#)
- [Curriculum and Instruction Director Guide](#)
- [Superintendent Guide](#)

El propósito de esta herramienta es ayudar a los docentes a entender cada uno de los estándares de cada grado y cómo estos se conectan con la preparación universitaria y profesional.

Los estándares se definen como las destrezas y conocimientos previos más críticos. Este documento está codificado con colores para reflejar tanto los estándares fundamentales como los estándares prioritarios. Aunque previamente se hacía énfasis en los estándares de prioridad como manera de remediar la pérdida de aprendizaje debido al COVID-19, los docentes de Nuevo México deben notar que en el futuro, mientras los estándares de prioridad permiten acelerar el aprendizaje, **todos** los estándares se deben enseñar en la instrucción durante el año escolar.

En esta guía encontrarás:

- Un [desglose](#) de cada estándar de cada grado dentro de la rama de Escritura y Redacción, incluyendo:
 - Conexiones de los estándares entre los grados
 - Vocabulario esencial relacionado con el estándar
 - La identificación de estándares fundamentales identificados por los estándares estatales de Common Core (CCSS, por sus siglas en inglés) y estándares prioritarios identificados por el Departamento de Educación de Nuevo México (NMPED, por sus siglas en inglés)

Clave		
	<i>Estándar Fundamental</i>	Los estándares fundamentales, identificados por el Common Core se denotan con un ícono con forma de ancla. Los estándares fundamentales son las habilidades fundamentales que queremos que los estudiantes tengan al graduarse. Los estándares de la Preparación Universitaria y Profesional (College and Career Ready - CCR) y los estándares específicos de cada grado son complementos necesarios (el primero proporciona estándares generales, el segundo da especificidad adicional) que juntos definen las habilidades y el entendimiento que los estudiantes deben demostrar. Los estándares fundamentales aparecen desde kínder hasta el 12.º grado y están alineados con las expectativas universitarias y profesionales.
	<i>Estándares Prioritarios</i>	Los estándares prioritarios son identificados por NMPED y se denotan con el color rojo. Los estándares prioritarios se refieren a las habilidades y conocimientos previos más críticos que un estudiante necesita. Esto no significa que estos sean los únicos estándares que deben enseñarse. Simplemente, estos estándares permitirán la aceleración de conocimiento que los estudiantes de Nuevo México necesitan en este momento.

DESGLOSE DE ESTÁNDARES

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> ● Tipos de texto y propósitos <ul style="list-style-type: none"> ○ CCSS.E.2.1 ○ CCSS.E.2.2 ○ CCSS.E.2.3 ○ CCSS.E.2.a ● Producción y redacción de la escritura <ul style="list-style-type: none"> ○ CCSS.E.2.5 ○ CCSS.E.2.6 | <ul style="list-style-type: none"> ● Investigación para la formación y presentación de conocimientos <ul style="list-style-type: none"> ○ CCSS.E.2.7 ○ CCSS.E.2.8 |
|---|--|

E.2.1



Estándar Fundamental: Escritura

Escriben argumentos para sustentar las declaraciones en un análisis de temas o textos sustanciales, utilizando razonamiento válido y pruebas relevantes y suficientes.

Grado	CCSS Dominio	CCSS Concepto
2	Escritura (E)	Tipos de texto y propósitos
Estándar	Conexión con otros grados	
Escriben propuestas de opinión en las cuales presentan el tema o libro sobre el cual están escribiendo, expresan su opinión, ofrecen las razones para esa opinión, usan palabras de enlace (por ejemplo: porque, y, también) para conectar la opinión y las razones y proporcionan una declaración o sección final.	<i>Grados Previos:</i> E.K.1, E.1.1	<i>Grados Siguietes:</i> E.3.1, E.4.1
Aclaración del estándar	Vocabulario para maestros	
Les estudiantes redactan argumentos y críticas sustentado con evidencia, redactan oraciones relacionadas entre sí que conectan la opinión expresada con razones y evidencia.	<ul style="list-style-type: none"> ● Opinión: Juicio o valoración que se forma una persona respecto de algo o de alguien. ● Proporcionar: Disponer y ordenar algo con la debida correspondencia en sus partes. 	
Les estudiantes que entienden el estándar pueden...		
<ul style="list-style-type: none"> ● redactar temas de opinión utilizando palabras como: porque, también, etc. ● escribir argumentos sustentados con razones y evidencia. ● discutir su opinión en un debate en clase. 		

E.2.2



Estándar Fundamental: Escritura

Escriben textos informativos/explicativos para examinar y comunicar ideas complejas e información clara y precisa a través de la selección eficaz, organización y análisis del contenido.

Grado	CCSS Dominio	CCSS Concepto
2	Escritura (E)	Tipos de texto y propósitos
Estándar	Conexión con otros grados	
Escriben textos informativos y explicativos en los cuales presentan un tema, usan datos y definiciones para desarrollar los puntos y proporcionan una declaración o sección final.	<i>Grados Previos:</i> E.K.2, E.1.2	<i>Grados Sigüientes:</i> E.3.2, E.4.2
Aclaración del estándar	Vocabulario para maestros	
Les estudiantes utilizan efectivamente una estructura de organización y múltiples fuentes de referencia para redactar textos informativos y explicativos con el fin de comunicarse y establecer relaciones entre conceptos.	<ul style="list-style-type: none"> Textos informativos: Transmitir información acerca de un tema, informarte. Textos explicativos: Brindan información sobre hechos y conceptos específicos. Su objetivo principal es difundir contenido comprensible para el receptor. 	
Les estudiantes que entienden el estándar pueden...		
<ul style="list-style-type: none"> redactar textos informativos de forma ordenada y clara siguiendo una estructura. al abrir el periódico, encontrar textos informativos y explicativos. escribir un texto informativo con los siguientes pasos: introducción, desarrollo y conclusión. 		

E.2.3



Estándar Fundamental: Escritura

Escriben narraciones de experiencias o eventos, reales o imaginarios, utilizando una técnica eficaz, detalles bien escogidos y secuencias de eventos bien estructuradas

Grado

CCSS Dominio

CCSS Concepto

2

Escritura (E)

Tipos de texto y propósitos

Estándar

Conexión con otros grados

Escriben narraciones en las cuales recuentan un acontecimiento bien elaborado o una secuencia corta de acontecimientos, incluyen detalles para describir las acciones, pensamientos y sentimientos, usan palabras que describen el tiempo para señalar el orden de los acontecimientos y ofrecen un sentido de conclusión.

Grados Previos:
E.K.3, E.1.3

Grados Siguintes:
E.3.3, E.4.3

Aclaración del estándar

Vocabulario para maestros

Les estudiantes escriben una narración o cuento que incluye:

- un acontecimiento bien elaborado
- una secuencia de acontecimientos
- detalles que describen las
 - acciones, pensamientos, y sentimientos
- palabras que describen el tiempo
- una conclusión.

- **Narraciones:** Un cuento de algo que te sucedió o una historia en orden.
- **Acontecimientos:** Un evento o situación que te sucede.
- **Conclusión:** Idea a la que se llega después de considerar una serie de datos o circunstancias.

Les estudiantes que entienden el estándar pueden...

- escribir una historia de algo que les sucedió que incluya
 - un acontecimiento bien elaborado
 - una secuencia de acontecimientos
 - detalles que describen las acciones, pensamientos, y sentimientos.
 - palabras que describen el tiempo
 - una conclusión.

E.2.a



Estándar Fundamental: Escritura

Estándares Estatales de Nuevo México: Estándares de escritura: producción y distribución de escritura

Grado	CCSS Dominio	CCSS Concepto		
2	Escritura (E)	Tipos de texto y propósitos		
Estándar		Conexión con otros grados		
Los estudiantes de grado 2: A. aplicarán herramientas digitales para reunir, evaluar y usar información; B. utilizarán medios y entornos digitales para comunicarse y trabajar en colaboración.		<table border="1"> <tr> <td><i>Grados Previos:</i> N/A</td> <td><i>Grados Siguietes:</i> N/A</td> </tr> </table>	<i>Grados Previos:</i> N/A	<i>Grados Siguietes:</i> N/A
<i>Grados Previos:</i> N/A	<i>Grados Siguietes:</i> N/A			
Aclaración del estándar		Vocabulario para maestros		
A. Les estudiantes usarán herramientas digitales para buscar y evaluar información sobre un tema. B. Después, usarán la información que aprendieron sobre el tema y medios digitales para trabajar en equipos y sintetizar y compartir la información.		<ul style="list-style-type: none"> ● Herramientas Digitales: Programas que se encuentran en computadoras. ● Reunir: Recolección de datos. ● Evaluar: Determinación del valor de los datos. 		
Les estudiantes que entienden el estándar pueden...				
<ul style="list-style-type: none"> ● usar herramientas digitales para buscar información sobre un tema. ● reunir y evaluar la información recolectada sobre un tema. ● usar medios digitales para trabajar en equipo. 				

E.2.5



Estándar Fundamental: Escritura

Desarrollan y mejoran la escritura según sea necesario mediante la planificación, revisión, corrección, reescritura o de intentar de un nuevo enfoque.

Grado	CCSS Dominio	CCSS Concepto	
2	Escritura (E)	Producción y redacción de la escritura	
Estándar		Conexión con otros grados	
<p>Con la orientación y el apoyo de adultos y compañeros, se enfocan en un tema y mejoran el escrito según sea necesario al revisar y al corregir.</p>		<p><i>Grados Previos:</i> E.K.5, E.1.5</p>	<p><i>Grados Siguietes:</i> E.3.5, E.4.5</p>
Aclaración del estándar		Vocabulario para maestros	
<p>Con ayuda de le maestre, les estudiantes mejorarán su escritura sobre un tema:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● usando sugerencias de sus compañeros ● agregando detalles o más información ● revisando su escritura ● corrigiendo su escritura. 		<ul style="list-style-type: none"> ● Añadir: Agregar o incorporar más información. ● Detalles: Información para describir un evento. ● Sugerencia: Inspirar o dar una idea. ● Tema: Una idea o materia sobre lo que se trata. ● Corregir: Hacer modificaciones para hacer algo mejor. 	
Les estudiantes que entienden el estándar pueden...			
<ul style="list-style-type: none"> ● mejorar su escritura usando sugerencias de compañeros y agregando detalles. ● terminar una pieza de escritura final con detalles y correcciones que se enfoca en un tema. ● corregir su escritura para mejorarla. 			

E.2.6



Estándar Fundamental: Escritura

usan la tecnología, incluyendo internet, para hacer y publicar escritos y para interactuar y colaborar con otros.

Grado	CCSS Dominio	CCSS Concepto	
2	Escritura (E)	Producción y redacción de la escritura	
Estándar		Conexión con otros grados	
Con la orientación y el apoyo de adultos, usan una variedad de herramientas digitales para producir y publicar escritos, incluso en colaboración con sus compañeros.		<i>Grados Previos:</i> E.K.6, E.1.6	<i>Grados Siguientes:</i> E.3.6, E.4.6
Aclaración del estándar		Vocabulario para maestros	
Utilizan las herramientas digitales para producir y publicar escritos mientras colaboran con sus compañeros para compartir ideas y desarrollar sus habilidades en la tecnología.		<ul style="list-style-type: none"> Herramienta digital: Herramientas que están basadas en la web en que los estudiantes pueden crear, compartir y colaborar. Esto incluye tabletas, sitios web, grabaciones de vídeo, etc. Publicar: Preparar y distribuir lectura, videos, etc. para un público. Esto incluye publicar una escritura para imprimir digitalmente. Editar: El proceso en que un autor mejora su escritura corrigiendo errores en gramática, verificando la precisión del lenguaje y más. 	
Les estudiantes que entienden el estándar pueden...			
<ul style="list-style-type: none"> usar una variedad de herramientas digitales para crear, editar y publicar escritura. colaborar con sus compañeros para crear, editar y publicar escritura usando las herramientas digitales. 			

E.2.7



Estándar Fundamental: Escritura

. Llevan a cabo proyectos de investigación tanto cortos como extensos, tomando como base preguntas específicas y demostrando comprensión de la materia que se investiga.

Grado	CCSS Dominio	CCSS Concepto	
2	Escritura (E)	Investigación para la formación y presentación de conocimientos	
Estándar		Conexión con otros grados	
Participan en proyectos compartidos de investigación y escritura (por ejemplo: leen una serie de libros sobre un mismo tema para escribir un informe; anotan observaciones de ciencias).		<i>Grados Previos:</i> E.K.7, E.1.7	<i>Grados Siguietes:</i> E.3.7, E.4.7
Aclaración del estándar		Vocabulario para maestros	
Participan en proyectos compartidos de investigación y escritura en la clase o en grupos para escribir un informe.		<ul style="list-style-type: none"> Investigación compartida: Un enfoque colaborativo en que diferentes investigadores investigan diferentes aspectos del tema y luego se juntan para crear una investigación completa. Informe: Exposición escrita sobre el estado de una cosa o de persona, sobre las circunstancias que rodean un hecho. 	
Les estudiantes que entienden el estándar pueden...			
<ul style="list-style-type: none"> contribuir a la investigación compartida. crear una escritura que demuestra la comprensión adquirida durante la investigación. usar varios recursos, con asistencia, para adquirir información para incluir en la escritura. colaborar en grupos enteros o grupos pequeños para discutir el tema de la investigación. compartir los proyectos de escritura. 			

E.2.8



Estándar Fundamental: Escritura

Recopilan información importante de múltiples materiales impresos y fuentes digitales, evalúan la credibilidad y precisión de cada fuente e integran la información evitando el plagio.

Grado	CCSS Dominio	CCSS Concepto	
2	Escritura (E)	Investigación para la formación y presentación de conocimientos	
Estándar		Conexión con otros grados	
<p>Recuerdan información de experiencias o recopilan información de diversas fuentes que se les ofrece para contestar una pregunta.</p>		<p><i>Grados Previos:</i> E.K.8, E.1.8</p>	<p><i>Grados Siguietes:</i> E.3.8, E.4.8</p>
Aclaración del estándar		Vocabulario para maestros	
<p>Usarán experiencias recopiladas de diferentes fuentes para dar respuestas a una pregunta. Le maestre ayudará y guiará a le estudiante como sea necesario.</p>		<ul style="list-style-type: none"> ● Recopilar: Juntar información. 	
Les estudiantes que entienden el estándar pueden...			
<ul style="list-style-type: none"> ● contar/recordar detalles. ● examinar varias fuentes y recolectar información. ● usar fuentes múltiples y contestar la pregunta. ● referirse a textos modelo para mejorar la escritura. 			